

# Bevándorlás Tanulás



## Tanulás - Egyetem

### **vietnámi**

Tôi muốn ghi danh vào một trường đại học

Beiratkozás

### **magyar**

Szeretnék beiratkozni egyetemre.

Tôi muốn đăng kí khóa học \_\_\_\_\_.

Jelentkezés képzésre

Szeretnék jelentkezni \_\_\_\_\_ képzésre.

đại học

Képzés típusa

**alapképzés**

thạc sỹ

Képzés típusa

**mesterképzés**

tiến sĩ

Képzés típusa

**PhD**

toàn thời gian

Képzés típusa

**nappali tagozatos**

bán thời gian

Képzés típusa

**részidős**

trực tuyến

Képzés típusa

**online**

Tôi muốn được học tại trường đại học của bạn trong \_\_\_\_\_.

Csereidőszak hossza

Szeretnék az egyetemen tanulni \_\_\_\_\_.

một kì

Csereidőszak hossza

**egy szemeszter**

một năm học

Csereidőszak hossza

**egy év**

Những hạn chế làm việc cho sinh viên là gì?

Munkavállalás diákok részére

**Mik a korlátozások munkát vállaló diákok részére?**

Tôi phải trình bản sao hay tài liệu gốc?

Dokumentumok

**Elég, ha az eredeti dokumentumok másolatát mutatom be, vagy az eredeti dokumentumokra lesz szükség?**

Những yêu cầu đầu vào của trường đại học là gì?  
Egyetemre való jelentkezéskor

**Mik a felvételi követelmények az egyetemen?**

Bạn có gửi cho tôi thư mời nhập học chính thức không?  
Hivatalos ajánlat

**Küldenek majd hivatalos ajánlatot?**

Trường đại học có đảm bảo chỗ ở không?  
Szállás

**Az egyetem biztosít szállást is?**

Khóa học này có bao gồm thời gian thực tập hay không?  
Gyakornoki időszak

**A kurzus gyakornoki időszakot is magában foglal?**

Tôi có phải trả học phí khi là sinh viên trao đổi ở trường này hay không?  
Annak megérdeklődése, hogy cserediákként kell-e tandíjat fizetni

**Kell az egyetemen cserediákként tandíjat fizetni?**

Làm sao tôi có thể kiểm tra tiến triển của đơn xin việc?  
Annak megérdeklődése, hogy a jelentkezés nyomon követhető-e

**Hogyan tudom nyomon követni a jelentkezésem?**

Yêu cầu ngôn ngữ [tên ngôn ngữ ] là gì?  
Nyelvtudással kapcsolatos követelmények felől való érdeklődés

**Mik a [nyelv] nyelvi követelmények?**

Hệ thống \_\_\_\_\_ như thế nào?  
Érdeklődés a rendszerről

**Milyen a \_\_\_\_\_ rendszer?**

tín chỉ  
Rendszer típusa

**kredit**

chấm điểm  
Rendszer típusa

**osztályzási**

Tôi có được nhận bảng điểm cuối kì học trao đổi này không?

Annak megkérdezése, hogy jár-e tudományos átirat a csere végén

**Kapok tudományos átiratot a csere végén?**

Cách giảng dạy ở trường như thế nào?

Érdeklődés a tanítási stílusról

**Milyen a tanítás stílusa?**

Có \_\_\_\_\_ hay không?

Érdeklődés a tanítási stílusról

**Vannak \_\_\_\_\_?**

bài giảng

Óra típusa

**előadások**

hội thảo

Óra típusa

**szemináriumok**

hướng dẫn riêng

Óra típusa

**oktatói órák**

hội nghị

Óra típusa

**konferenciák**

Có những khóa học mùa hè nào?

Nyári egyetemek által kínált kurzusok felőli érdeklődés

**Milyen kurzusokat kínálnak a nyári egyetemek?**

Những bài kiểm tra được tổ chức khi nào?

Vizsgaidőpontok

**Mikor vannak a vizsgák?**

Tôi có thể tìm thông tin về các khóa học ở đâu?

Kurzusokkal kapcsolatos információ kérése

**Hol találok bővebb információt a kurzusokról?**

Có trung tâm thể thao của trường đại học hay không?

Sportközpont felől való érdeklődés

**Van az egyetemen sportközpont?**

Làm sao tôi có thể tham gia các tổ chức sinh viên?

Diákegyesületekhez való csatlakozás

**Hogyan tudok diákegyesületekhez csatlakozni?**

Chi phí sinh hoạt ở [thành phố] là bao nhiêu?

**Mik a megélhetési költségek [városban]?**

A városban való megélhetési költségek felől való érdeklődés

## Tanulás - Nyelvtanfolyam

**vietnámi**

Ngôn ngữ nào tôi có thể học ở trường?

Nyelvkurzusok felől való érdeklődés

**magyar**

**Milyen nyelveket tudok itt tanulni?**

Có kì thi kiểm tra trình độ tôi hay không?

Szintfelmérő teszt felől való érdeklődés

**Van szintfelmérő teszt?**

Tôi có thể đổi trình độ khác nếu trình độ hiện tại không phù hợp với tôi hay không?

Annak megkérdezése, hogy lehetséges-e szintet váltani

**Válthatok szintet, ha az, amibe most járok nem megfelelő?**

Bạn có chỉ dẫn chi tiết về khóa học không?

Bővebb információ kérése a nyelvtanfolyamról

**Kaphatnék bővebb tájékoztatást a nyelvtanfolyamról?**

Sĩ số tối đa của một lớp là bao nhiêu?

Maximális résztvevők számának megkérdezése

**Maximum hányan járhatnak egy csoportba?**

Cơ sở vật chất ở trường có những gì?

Az iskola által nyújtott lehetőségekről való érdeklődés

**Milyen lehetőségek vannak az iskolában?**

Ở trường có sắp xếp các chuyến du ngoạn hay không?

Kirándulások felől való érdeklődés

**Kirándulásokat is szerveznek?**

Có những chương trình nào?

Az iskola által ajánlott programok felől való érdeklődés

**Milyen programokat nyújtanak?**

## Tanulás - Ösztöndíjak

**vietnámi**

Tôi đến để hỏi về các cơ hội học bổng

Finanszírozási költségek felől való érdeklődés

**magyar**

**A finanszírozási lehetőségekről szeretnék érdeklődni.**

Các tổ chức nào có thể cho tôi học bổng?

**Melyik szervezetek finanszírozzák a tanulmányaimat?**

Annak megkérdezése, melyik szervezetek finanszírozzák a tanulmányokat

Tôi cần hỗ trợ tài chính cho \_\_\_\_\_.

**Szükségem van anyagi támogatásra \_\_\_\_\_.**

Anyagi támogatás kérése

học phí

**tandíj**

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

chi phí sinh hoạt

**megélhetési költségek**

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

chăm sóc trẻ em

**gyermekellátás**

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

Có những loại học bổng nào hiện có?

**Milyen ösztöndíjak elérhetőek?**

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

## Tanulás - Külföldi diploma érvényesítése

**vietnámi**

**magyar**

Tôi muốn chứng nhận bằng cấp của mình ở [tên đất nước].

**Szeretném elfogadtatni a diplomám [országban].**

Külföldi diploma elfogadtatása

Bạn có danh sách của những dịch giả có chứng nhận về [tên ngôn ngữ ] không?

**Van lista hiteles [nyelv] fordítókról?**

Hiteles fordítók felől való érdeklődés

Tôi có thể lấy giấy chứng nhận tương đương ở đâu

**Hol kaphatok igazolást arról, hogy elismerték a diplomám?**

Annak megérdeklődése, hol lehet igazolást kapni az elismert diplomáról